

Teoria i analiza języków specjalistycznych na przykładzie języków specjalistycznych z dziedziny medycyny oraz zarządzania

Streszczenie

Słowa klucze: komunikacja, język, język specjalistyczny, komunikacja specjalistyczna, glottodydaktyka, metoda, słowotwórstwo

Rozprawa doktorska podejmuje problematykę teorii i analiza języków specjalistycznych na przykładzie języków specjalistycznych z dziedziny medycyny oraz zarządzania.

Celem rozprawy doktorskiej jest teoria i struktura języków specjalistycznych z dziedziny medycyny i zarządzania.

Uwzględniając powyżej wskazany cel badań, sformułowany został główny problem badawczy: Czy w analizie i strukturze języka specjalistycznego z zakresu zarządzania i języka specjalistycznego z dziedziny medycyny zauważalne są różnice ? oraz problemy szczegółowe:

1. Jakie są najczęstsze trudności w uczeniu się języka niemieckiego ogólnego oraz branżowego?
2. Jakie są główne przyczyny trudności językowych występujących u studentów?
3. Jaki wpływ ma znajomość języka branżowego na możliwości znalezienia pracy?
4. Jakie bariery i obszary problemowe w komunikacji fachowej występują najczęściej?
5. Jakie czynniki, cele lub plany osobiste motywują studentów do nauki języka niemieckiego?

W celu poznania odpowiedzi na powyższe pytania, sformułowano hipotezy badawcze własne odnoszące się do wcześniej założonych problemów badawczych. Hipotezy te brzmią następująco:

1. Najczęstszymi trudnościami dla uczących się języka ogólnego oraz branżowego jest brak znajomości zasad gramatyki, poprawnego użycia słownictwa, dialekty.
2. Posiadanie przez przyszłych pracowników certyfikatów specjalistycznych z danej dziedziny oraz znajomość języka fachowego ułatwia znalezienie pracy zarówno w kraju i za granicą.
3. Brak wiedzy w zakresie ściśle określonej dziedziny/ branży i nieznajomość zasad języka zarówno ogólnego, co przekłada się również na język branżowy.
4. Niesystematyczność w nauce oraz nieuważanie na zajęciach.
5. Do nauki języka niemieckiego motywują studentów następujące kwestie a mianowicie chęć znalezienia dobrze płatnej pracy w kraju i za granicą, umiejętność posługiwania się językiem w trakcie różnego rodzaju wycieczek zagranicznych.

Osiągnięciu celów rozprawy podporządkowany został dobór obiektu badawczego, czyli przedmiotu badań. Przedmiotem badań w pracy są studenci szkół wyższych na Podkarpaciu: Państwowej Wyższej Szkoły Techniczno Ekonomicznej w Jarosławiu oraz Uniwersytetu Rzeszowskiego w przedziale wiekowym 19-50 lat. Również istotnym elementem oprócz doboru przedmiotu badań jest dobór, użycie i wykorzystanie narzędzi badawczych. Badania właściwe w mojej pracy zostały poprzedzone wcześniejszą próbą pilotażową przeprowadzoną na 22 studentach pielęgniarstwa w PWSTE w Jarosławiu, której celem było w kolejnych

etapach mojej pracy wystandaryzowanie kwestionariusza ankiety jako głównego narzędzia badawczego, wykluczenie odpowiedzi, przeprowadzenie ankiety wśród studentów oraz jej analiza.

W pracy posłużono się metodą sondażu diagnostycznego, metodą obserwacji, metodą porównawczą, rozmowami i wywiadem ustnym ze studentami. Celem zastosowania tych metod badawczych w mojej pracy było przeprowadzenie badań, czego efektem jest analiza badań, przedstawienie wyników badań oraz wynikające z tych badań wnioski dotyczące badanego zjawiska.

Układ pracy jest odzwierciedleniem realizacji wyznaczonych celów badawczych. Praca składa się z pięciu rozdziałów. Pierwsze cztery rozdziały prezentują wyniki ciągłego i systematycznego przeglądu literatury, zaś piąty prezentuje metodologię, analizę oraz wyniki badań empirycznych.

Do właściwej analizy i opisu różnego rodzaju zagadnień poruszanych w niniejszej pracy pomocne były wszelkiego rodzaju materiały, literatura i artykuły zarówno wydane w kraju jak i za granicą.

2018-IV-06

Monika Wójcik